Australian Government

NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM
A joint Australian, state and territory government program

Tầm soát ung thư cổ tử cung có thể cứu sống quý vị

Đây là tài liệu để quý vị cùng đọc với bác sĩ của mình.

KHOẢNG 70%
bệnh ung thư cổ tử cung được phát hiện ở những người không tầm soát đều đặn

Ai có thể tầm soát

Quý vị có thể được Tầm soát Ung thư Cổ tử cung mỗi 5 năm nếu đáp ứng những điều kiện sau:



- ☐ **Ở độ tuổi từ 25 đến 74**



- ☐ **Là phụ nữ hoặc người có cổ tử cung**

Nếu quý vị dưới 25 tuổi hoặc trên 74 tuổi, quý vị vẫn có thể yêu cầu Xét nghiệm Tầm soát Ung thư Cổ tử cung. Hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.



Tiền sử tình dục

Bất kỳ ai từng có quan hệ tình dục (dưới bất kỳ hình thức nào, với bất kỳ ai). Nếu quý vị thắc mắc về việc liệu mình có nên tầm soát hay không, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Xét nghiệm Tầm soát Ung thư Cổ tử cung là gì?

Xét nghiệm tầm soát ung thư cổ tử cung là một quy trình đơn giản nhằm tìm kiếm các dấu hiệu của virus gây u nhú ở người (HPV) – một loại nhiễm trùng phổ biến gây ra hầu hết các trường hợp ung thư cổ tử cung.

Quý vị có thể chọn để nhân viên y tế lấy mẫu bằng mỏ vịt, hoặc quý vị có thể tự lấy mẫu tại phòng khám bằng tăm bông đơn giản.

Virus HPV thường không gây đau hoặc các triệu chứng khác lúc ban đầu. Việc tầm soát cho phép quý vị và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phát hiện và theo dõi HPV trước khi nó gây ra bất kỳ thay đổi tế bào nào (ví dụ: ung thư).

Nếu quý vị mang thai

Việc thực hiện Xét nghiệm Tầm soát Ung thư Cổ tử cung trong khi mang thai là an toàn - chỉ cần thông báo cho bác sĩ hoặc chuyên gia chăm sóc sức khỏe

Nếu quý vị có khuyết tật

Người khuyết tật có rủi ro tương tự đối với bệnh ung thư cổ tử cung. Khi quý vị đặt cuộc hẹn, hãy nói với nhân viên bất kỳ yêu cầu nào mà quý vị có thể có.

Thông tin dành cho người phi nhị giới và người chuyển giới có cổ tử cung

Chương trình tầm soát ung thư cổ tử cung quốc gia tôn trọng và coi trọng mọi người thuộc mọi giới tính. Chúng tôi muốn đảm bảo rằng tất cả những ai có tử cung đều được tiếp cận việc tầm soát.



Lưu ý quan trọng

Việc tự thu mẫu không phù hợp nếu quý vị có triệu chứng hoặc quý vị cần xét nghiệm kết hợp. Nếu mẫu phẩm tự lấy phát hiện HPV, quý vị cần quay lại để bác sĩ khám lại bằng phương pháp soi cổ tử cung.

Hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị ngay hôm nay để sắp xếp việc tự lấy mẫu xét nghiệm hoặc chuẩn bị cho cuộc hẹn sắp tới.

Tìm hiểu thêm:
health.gov.au/ncsp
hoặc gọi điện cho Cơ quan Đăng ký Tầm soát Ung thư Quốc gia qua số **1800 627**

701
Nếu quý vị cần thông dịch viên, vui lòng gọi **13 14 50**

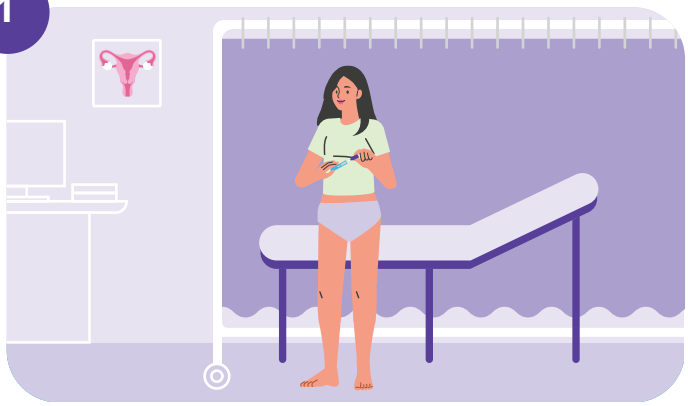
Những tài liệu này có sẵn

Quý vị muốn tự lấy mẫu xét nghiệm?

Quý vị có thể tự lấy mẫu cho mình ở một chỗ riêng tư, hoặc với sự giúp đỡ của bác sĩ, y tá hoặc nhân viên y tế.

Đây là những gì quý vị có thể mong đợi:

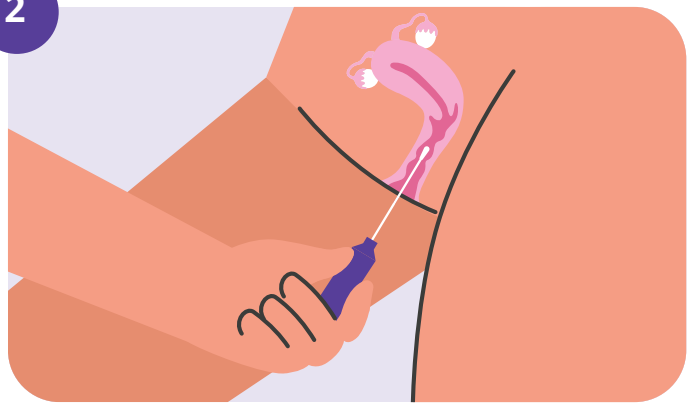
1



Phòng riêng

Bác sĩ sẽ cho quý vị một chỗ riêng tư để lấy mẫu của mình. Quý vị sẽ vặn mở ống và lấy que tăm bông dài ra mà không chạm vào đầu mềm.

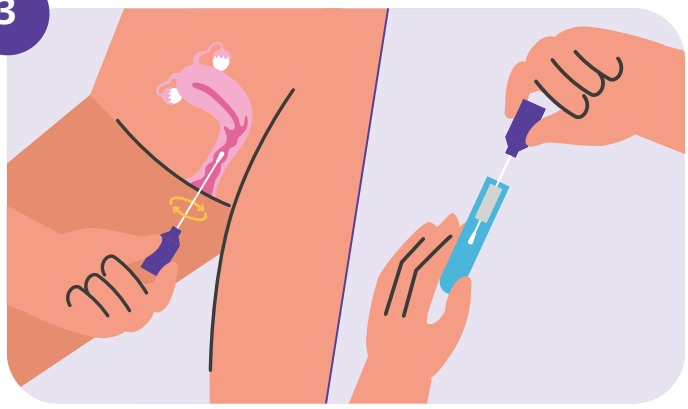
2



Đặt que lấy mẫu

Nhẹ nhàng dùng một tay để kéo ngược lại vùng da xung quanh âm đạo. Đưa đầu mềm của tăm bông vào âm đạo vài cm.

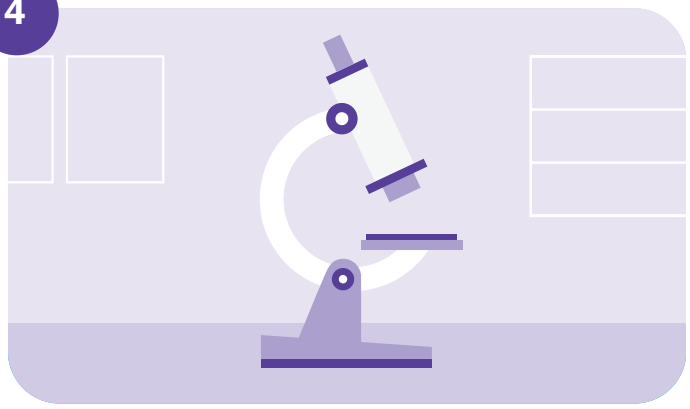
3



Lấy mẫu

Nhẹ nhàng xoay tròn tăm bông khoảng từ 10 đến 30 giây. Việc này không nên đau nhưng có thể cảm thấy khó chịu. Đưa tăm bông trở lại ống thu, vặn để đóng, và đưa ống cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

4



Thí nghiệm và kiểm tra

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ gửi mẫu phẩm của quý vị đến phòng xét nghiệm bệnh học để kiểm tra và họ sẽ gửi kết quả xét về cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Bác sĩ của quý vị có thể giúp như thế nào

Bác sĩ có thể kiểm tra xem quý vị có sắp đến hạn để tầm soát hay chưa, giải thích những lợi ích cuả việc tầm soát, cách thực hiện, và thảo luận về bất kỳ lo ngại hay tiền sử gia đình nào với quý vị. Họ có thể giúp quý vị quyết định liệu việc tầm soát có phù hợp với quý vị hay không, dựa vào những bằng chứng hiện tại và sở thích cá nhân của quý vị.

Chi phí và Khấu trừ

Medicare chi trả chi phí xét nghiệm bệnh lý mỗi 5 năm (đủ điều kiện sau 4 năm và 9 tháng kể từ lần xét nghiệm cuối cùng). Quý vị vẫn có thể phải trả phí tư vấn với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình.

Australian Government

NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM
A joint Australian, state and territory government program

Để tìm hiểu thêm thông tin:

health.gov.au/ncsp

hoặc gọi điện cho Cơ quan Đăng ký Tầm soát Ung thư Quốc gia qua số **1800 627 701**